

TÍÐINDI

Bøkur, sum Elinborg Lützen hevur prýtt:

Barnasangbók. Bókadeild
Føroyingafelags, 1943

Der sidder tre møer, danske
folkeviser. Frost-Hansen, 1953

Loyndarmálið. Erlings
forlag, 1967

Maria Maria Marolla, ein
ramsa at ramsa. Estra, 1967

Jonathan Swift: Ferð Gullivers
til Pinkulingalands. Hitt
føroyska Studentafelagið,
1951 og 1974

Ævintýr bd. 1 – 6. Føroya
Lærarafelag 1959-1974

Smásøgur fyri yngri børn.
Føroya skúlabókgrunnur, 1964

Marius Johannesen: Eitt
sindur um Kalsoynna og
nakrar sagnir knýttar at henni.
Bókaforlagið Grønalið, 1976

Francois de Voltaire:
Candide ella Besti heimur.
Bókaragður, 1977

Jørgen Frantz Jacobsen:
Barbara. Den norskse
Bokklubben, 1977

Sofia Pedersen: Í skýmingini.
Egið forlag, 1948

Í skýmingini - skjaldur
og ævintýr. Føroya
Lærarafelag, 1988

Twentyfive stories and poems
for birthdays. Ibis, 1988

Hans A. Djurhuus: Barnarímur.
H. N. Jacobsen Bókahandil, 1964

Hans A. Djurhuus: Føroya
Lærarafelag, 1992

Sangir

Sangir, ið kunnu setast í
sambandi við myndprýð-
ingar hjá Elinborg Lützen,
sum m.a. eru frá barna-
rímum hjá Hans Andrias
Djurhuus:

Silvurkannan

Ein firvaldur í góðum lag

Kongaríkið í Bábylon

Ein skortlitt kúgv við garðaliðið

Burtur á heiði

Litli beiggi tú mást ikki gráta

Við reiðri (Hann rann sær
kátur upp um heyg)

Karin (Vit kunnu øll
at renna dyst)

Standmynd av Elinborg Lützen verður avdúkað

Í morgin klokkan 16.30 verður
fyrsta standmynd av einari kvinnu
í Føroyum avdúkað í Klaksvík

Frants Jensen

frants@sosialurin.fo

Hetta er fyrsta standmynd av
navnnevndari kvinnu í Føroy-
um.

Elinborg Lützen er kend
fyri síni framúrskarandi listar-
ligu verk og sínar einastand-
andi myndprýðingar av barna-
bókum – svart-hvítar tussj-
teknningar og linoleumsskurðir.

Tað er Klaksvíkar komm-
una, sum saman við Norðoya
Sparikassa, ið hava tikið stig til
standmyndina. Uppskotið eig-
ur Edward Fuglø, listamaður.

Hans Pauli Olsen, mynda-
høggari, hevur gjørt stand-
myndina.

Almennir grunnar, vinnu-
lívið í Klaksvík, og aðrastaðni
við, hava eisini stuðlað hesi
verkætlan væl, upplýsir Dávur
Winther, mentanarleiðari í
Klaksvíkar kommunu.

At fáa standmyndina
framda í verki, varð ein verk-
ætlanarbólkur settur av bý-
ráðnum. Í honum hava sitið:

Signhild V. Johannesen, for-
kvinna í Mentanarnevndini,
Gunvá við Keldu, býráðslimur,
Jógvan Ravnsfjall, fyrrverandi
savnsleiðari, Edward Fuglø,
listamaður og stigtakari og
Dávur Winther, skrivari.

Røður og tónleikur

Tiltakið byrjar klokkan 16.30
uppi við standmyndina, sum
stendur omanfyri Faktorshús-
ini.

Tað er Brynhild Danielsen,
bróðurdóttir Elinborg, sum
avdúkar standmyndina. Klaks-
víkar Hornorkestur spælir.

Farið verður síðani í Spania-
stovu klokkan 17, har røður,
sangur og hugleiðingar vera.

Jógvan Skorheim, borgar-
stjóri, Signhild V. Johannesen,
forkvinna í verkætlanarbólk-
inum, Marner Mortensen,
stjóri í Norðoya Sparikassa,
Karin Kjølbro, Andras Sólstein,
savnsleiðari, Hans Pauli Olsen,
myndahøggari, Nils Ohrt, list-
frøðingur og Svanbjørg Manai,
leiðari á Frímerkjadeildini, fara
at røða ella hugleiða.

Kvinnubólkurin KATA úr
Havn fer at syngja.

Aftaná verður boðið til ábit.

Framsýning opin restina av vikuni

Framsýning við verkum eftir

Elinborg Lützen hongur uppi í
Spaniastovu.

Henda framsýning kann
siggjast fram til friggjadagin
27. september. Tá er inngongd-
in umvegis Leikalund, sum
hevur opið frá klokkan 13 til 17
hesar dagar.

Posta við frímerki

Í sambandi við at tað hundrað
ár liðin, síðani Elinborg Lützen
varð borin í heim í Klaksvík,
gevvur Posta í ár út serligt frí-
merki, har myndevisnið er ein



andlitsmynd av Elinborg Lüt-
zen, sum Hans Pauli Olsen,
myndahøggari, hevur gjørt úr
leiri.

Posta verður eisini til staðar
við nýggju frímerkjunum í
morgin og ber til at ognar sær
bjálvar, sum Hans Pauli Olsen
signerar.



Hvør var Elinborg Lützen?



Elinborg Lützen varð fødd í
Klaksvík 26. juli 1919 og
andaðist 22. november 1995.
Hon var fyrsti og leingi
einasti grafikarin í Føroyum

Foreldur hennara vóru
Andrias Christian Lützen,
keypmaður (1875-1941) og

Hanne Joline Niclasen (1884-
1957). Systkini vóru níggju í
tali, og var Elinborg nummar
seks í røðini. Elsta systir
hennara, Marianna Matras,
gjørðist eisini myndlista-
kvinna.

Elinborg var 18 ár, tá ið hon
flutti til Keypmannahavnar
og fór undir útbúgving á
"Tegne- og Kunst-industri-
skolen for kvinder". Hesi árin
búði hon saman við Sámali
Joensen-Mikines, og giftust
tey 2. desember 1944, men
hjúnalagið endaði í 1952.

Tá ið hon fór til Danmarkar,
var ætlanin, at hon bert
skuldi vera har til 1940, men
seinni veraldarbardagi brast
á, og tí var ógjøriligt hjá føroy-
ingum í Danmark at sleppa
heimaftur til Føroyar, ið var
hersett av Bretum.

Frá 1947 til 1981 búði hon í
Klaksvík í húsunum niðanfyri
standmyndina, vanliga kallað
Faktorshúsin.

Í hesum húsunum er Elin-
borg barnvaksin, og vórðu tey
á hennara døgum eisini kallað
Lützenshús. Tá ið hon hevur
búð í Klaksvík, hevur hon búð
her. Elinborg flutti til Havnar
í 1981, har hon doyði barnleys í
1995.

Sum grafikari arbeiddi hon
mest við linoleumsskurðum.
Eftir at hon hevði vitjað
"Kunsthåndværkerskolen" í
Bergen, gjørðist hon eisini
kend við sínum bókaprýðis-
myndum. Í 1978 var hon fyrsta
kvinna, ið fekk Løgtingsins
árligu heiðursgávu.

Myndevisni, Elinborg ar-
beiddi eina mest við, vóru
ævintýr, okkurt úr kvæðun-
um og tað gátuføra. Eisini
dugdi hon væl at lýsa bygda-
og landsløg.

Í 1980 fekk hon Barnabóka-
heiðursløn Tórshavnar bý-
ráðs.